

تصدر عن وزارة شؤون الإعلام

مملكة البحرين

## المراسلات

المشرف العام

الجريدة الرسمية

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 17681493-00973

ص. ب 26005

المنامة-مملكة البحرين

البريد الإلكتروني:

officialgazette@iaa.gov.bh

## الاشتراكات

قسم التوزيع

وزارة شؤون الإعلام

فاكس: 00973 17871731-

ص. ب: 253

المنامة-مملكة البحرين

السنة الرابعة والسبعون





## محتويات العدد

- قانون رقم (٨) لسنة ٢٠٢١ بشأن الاحتراف الرياضي ..... ٥
- قانون رقم (٩) لسنة ٢٠٢١ باعتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ ..... ٧
- مرسوم رقم (٤٢) لسنة ٢٠٢١ بإنشاء بعثة دبلوماسية لمملكة البحرين  
لدى دولة إسرائيل ..... ٢٣
- مرسوم رقم (٤٣) لسنة ٢٠٢١ بتعيين رئيس للبعثة الدبلوماسية لمملكة البحرين  
لدى دولة إسرائيل ..... ٢٤
- قرار رقم (٢٠) لسنة ٢٠٢١ بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية ساعد الخيرية ..... ٢٥
- قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢١ باستبدال الجدول رقم (٤) (الرسوم العامة) المرافق  
لقرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦ بشأن تحديد وتنظيم رسوم الطيران المدني  
ورسم خدمات المغادرين عن طريق الجو ..... ٢٧
- قرار رقم (٥٨) لسنة ٢٠٢١ بشأن تنظيم استيراد وتداول الملابس والمستلزمات والمعدات  
والتجهيزات العسكرية والأمنية ..... ٢٩
- قرار رقم (٦٨) لسنة ٢٠٢١ بشأن تصنيف وتعديل حدود عدد من العقارات  
في منطقة بني جمره - مجمع ٥٤١/٥٣٩ ..... ٣٥
- قرار رقم (١) لسنة ٢٠٢١ بإعادة تشكيل مجلس إدارة  
معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية ..... ٣٨
- قرار رقم (٨) لسنة ٢٠٢١ بشأن إلغاء ترخيص بنك قطاع جملة  
(وفقاً للمبادئ الإسلامية) الممنوح لبنك الاستثمار الدولي ش.م.ب (مقفلة)  
ومنح ترخيص جديد لشركة أعمال استثمارية فئة ١ ..... ٤٠
- الإعلانات الصادرة تطبيقاً لقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الرسوم والنماذج الصناعية  
إعلان رقم (٨) لسنة ٢٠٢١ ..... ٤١
- إعلانات من غرفة البحرين لتسوية المنازعات ..... ٥٠
- إعلان من مجلس تأديب المحامين ..... ٥٤
- إعلانات إدارة التسجيل ..... ٥٥



## قانون رقم (٨) لسنة ٢٠٢١ بشأن الاحتراف الرياضي

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٥) لسنة ١٩٨٣ بشأن تعديل المرسوم الأميري رقم (٢) لسنة ١٩٧٥ بإنشاء مجلس أعلى للشباب والرياضة، وتعديلاته،

وعلى قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وتعديلاته،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٤١) لسنة ٢٠٠٢ بشأن سياسات وضوابط التخصص،  
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

### مادة (١)

في تطبيق أحكام هذا القانون، تكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقتض سياق النص خلاف ذلك:

الوزير: الوزير المعني بشؤون الرياضة.

الوزارة: الوزارة المعنية بشؤون الرياضة.

اللجنة الأولمبية: اللجنة الأولمبية البحرينية.

اتحاد اللعبة الرياضية: جهة غير حكومية تتولى إدارة رياضة أو رياضات محددة، وتتولى تنظيم هذه الرياضة أو الرياضات على المستوى المحلي، وتتبع الإتحاد الرياضي الدولي المعني بها. الجهة المتعاقد معها: كل ناد رياضي مُشهر قانوناً ومسجل لدى الوزارة، أو كل اتحاد رياضي عضوفي اللجنة الأولمبية، أو كل مؤسسة مرخص لها بتمثيل الرياضيين المحترفين. الاحتراف الرياضي: اتخاذ العمل في المجال الرياضي كمهنة أو حرفة لتحقيق عائد مالي وفق عقد بين الأطراف المتعاقدة.

الرياضي المحترف: اللاعب أو عضو الجهاز الفني أو الطبي أو الإداري أو التحكيمي أو غيرهم ممن يعملون في المجال الرياضي ويتقاضى أجراً مالياً كراتب أو مكافأة لقاء تقديمه أياً من الخبرات الإدارية والفنية والقدرات الذهنية والبدنية للجهة المتعاقدة معها بموجب عقد محدد المدة بينه وبين الجهة المتعاقدة معها.

عقد الاحتراف: اتفاق يتم بين الرياضي المحترف والجهة المتعاقدة معها يتعهد فيه الرياضي المحترف بتقديم أي من الخبرات الإدارية والفنية والقدرات الذهنية والبدنية للجهة المتعاقدة معها وفق آلية ووقت عمل محددتين مقابل أجر مالي متفق عليه.

### مادة (٢)

أ- يجوز للجهات المتعاقدة معها التعاقد مع الرياضيين المحترفين لممارسة النشاط الرياضي المحدد بعقد الاحتراف.

ب- يجب تسجيل عقد الاحتراف واعتماده لدى اتحاد اللعبة الرياضية، وأن يلتزم طرفاه بقواعد الاتحادين الوطني والدولي.

#### مادة (٣)

- أ- يُنشئ اتحاد اللعبة الرياضية مكتباً يختص بتسجيل عقود الاحتراف الخاضعة لأحكام هذا القانون وأي تعديل يطرأ عليها وإعداد السجلات اللازمة لذلك.
- ب- يصدرُ بنظام العمل بالمكتب وإجراءات التسجيل قرار من مجلس إدارة اتحاد اللعبة الرياضية.
- ج- يصدرُ بتحديد المبالغ المستحقة على تسجيل عقود الاحتراف واعتمادها وأي تعديل يطرأ عليها قرار من مجلس إدارة اتحاد اللعبة الرياضية بعد موافقة جمعيته العمومية، وتلتزم الجهة المتعاقد معها، وعلى نفقتها، بتسجيل عقود الاحتراف واعتمادها.

#### مادة (٤)

بعد موافقة الوزير ورئيس اللجنة الأولمبية، يُصدر اتحاد اللعبة الرياضية اللوائح الخاصة بنظام الاحتراف الرياضي وتعاقدات الرياضيين المحترفين، وبما لا يتعارض مع أنظمة ولوائح الاتحادات الرياضية الوطنية والدولية، وذلك خلال سنة من تاريخ العمل بهذا القانون. وتتضمن هذه اللوائح شروط وأحكام الاحتراف الرياضي، والألعاب الرياضية التي يشملها نظام الاحتراف الرياضي ونوع الاحتراف الذي يتم تطبيقه سواء كان كلياً أو جزئياً، وكذلك شروط وقواعد تعاقدات الرياضيين المحترفين والمدد التي يحق بعدها لهم الانتقال، والحقوق المالية المترتبة على ذلك.

#### مادة (٥)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء والمعنيين - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:  
بتاريخ: ١٧ شعبان ١٤٤٢هـ  
الموافق: ٣٠ مارس ٢٠٢١م

## قانون رقم (٩) لسنة ٢٠٢١ باعتتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٢١ و ٢٠٢٢

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٧ بإصدار سندات التنمية، وتعديلاته،  
وعلى قانون البلديات، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الميزانية العامة، وتعديلاته،  
وعلى القانون رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الاحتياطي للأجيال القادمة،  
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

### مادة (١)

تُقدَّر إيرادات الدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢١ و ٢٠٢٢ بمبلغ (٤,٨٦٣,٠١٢,٠٠٠) دينار (أربعة مليارات وثمانمائة وثلاثة وستين مليوناً واثنا عشر ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٢,٤٠٥,٨٨١,٠٠٠) دينار (مليارين وأربعمائة وخمسة ملايين وثمانمائة وواحد وثمانين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (٢,٤٥٧,١٣١,٠٠٠) دينار (مليارين وأربعمائة وسبعة وخمسين مليوناً ومائة وواحد وثلاثين ألف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٢) المرفقين لهذا القانون.

### مادة (٢)

تُقدَّر المصروفات الإجمالية للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢١ و ٢٠٢٢ بمبلغ (٧,١٨٢,٤٢٥,٠٠٠) دينار (سبعة مليارات ومائة واثنتين وثمانين مليوناً وأربعمائة وخمسة وعشرين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٣,٦١٣,٧٦٦,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وستمائة وثلاثة عشر مليوناً وسبعمائة وستة وستين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (٣,٥٦٨,٦٥٩,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وخمسمائة وثمانية وستين مليوناً وستمائة وتسعة وخمسين ألف دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

### مادة (٣)

تُقدَّر المصروفات المتكررة للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢١ و ٢٠٢٢ بمبلغ (٦,٥٨٢,٤٢٥,٠٠٠) دينار (ستة مليارات وخمسمائة واثنتين وثمانين مليوناً وأربعمائة وخمسة وعشرين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٣,٣١٣,٧٦٦,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات وثلاثمائة وثلاثة عشر مليوناً وسبعمائة وستة وستين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية

٢٠٢٢ مبلغ (٣,٢٦٨,٦٥٩,٠٠٠) دينار (ثلاثة مليارات ومائتين وثمانية وستين مليوناً وستمائة وتسعة وخمسين ألف دينار)، وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٣) المرافقين لهذا القانون.

#### مادة (٤)

تُقدَّر مصروفات المشاريع للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ بمبلغ (٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار (ستمائة مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار (ثلاثمائة مليون دينار)، وذات المبلغ للسنة المالية ٢٠٢٢ وفقاً للجدولين رقمي (١) و(٤) المرافقين لهذا القانون.

#### مادة (٥)

تُقدَّر المبالغ المحوَّلة من إيرادات النفط إلى حساب احتياطي الأجيال القادمة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ بمبلغ (٤١,١٧٢,٠٠٠) دينار (واحد وأربعين مليوناً ومائة وإثنين وسبعين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٢٠,٥٨٦,٠٠٠) دينار (عشرين مليوناً وخمسمائة وستة وثمانين ألف دينار)، وذات المبلغ للسنة المالية ٢٠٢٢، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

#### مادة (٦)

يُقدَّر العَجْزُ في ميزانية الدولة للسنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ بمبلغ (٢,٣١٩,٤١٣,٠٠٠) دينار (مليارين وثلاثمائة وتسعة عشر مليوناً وأربعمائة وثلاثة عشر ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (١,٢٠٧,٨٨٥,٠٠٠) دينار (مليار ومائتين وسبعة ملايين وثمانمائة وخمسة وثمانين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (١,١١١,٥٢٨,٠٠٠) دينار (مليار ومائة وأحد عشر مليوناً وخمسمائة وثمانية وعشرين ألف دينار)، وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون، على أن يُغطَّى العَجْزُ بالاقتراض من المؤسسات المالية والصناديق العربية والإسلامية.

#### مادة (٧)

تُحصَّل جميع الإيرادات الواردة في الجدول رقم (٢) المرافق لهذا القانون طبقاً للتشريعات والأنظمة المالية، وتودع جميعها في الحساب العمومي، كما تنفق المصروفات الواردة في الجدولين رقمي (٣) و(٤) المرافقين لهذا القانون طبقاً للتشريعات والأنظمة المالية.

#### مادة (٨)

تُقدَّر إيرادات البلديات وأمانة العاصمة في الميزانيات المعتمدة لها للسنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ بمبلغ (٢٠٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائتين وخمسة ملايين دينار)، يكون نصيب



السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائة مليون دينار)، ويكون نصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (١٠٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار (مائة وخمسة ملايين دينار)، وتُقدَّر المصروفات الإجمالية للبلديات وأمانة العاصمة في الميزانيات المعتمَدة لها للسنتين الماليتين ٢٠٢١ و٢٠٢٢ بمبلغ (١٤٩,٩٨٦,٠٠٠) دينار (مائة وتسعة وأربعين مليوناً وتسعمائة وستة وثمانين ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٧٤,٣٩٣,٠٠٠) دينار (أربعة وسبعين مليوناً وثلاثمائة وثلاثة وتسعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (٧٥,٥٩٣,٠٠٠) دينار (خمسة وسبعين مليوناً وخمسمائة وثلاثة وتسعين ألف دينار)، وذلك وفقاً للجدول رقم (٥) المرافق لهذا القانون، وتتفد ميزانية البلديات وأمانة العاصمة وفقاً لأحكام قانون البلديات.

#### مادة (٩)

يُخوَّل وزير المالية والاقتصاد الوطني، أثناء تنفيذ الميزانية بتوزيع مبلغ (٦٣,٧٩٥,٠٠٠) دينار (ثلاثة وستين مليوناً وسبعمائة وخمسة وتسعين ألف دينار) المرصود ضمن حساب تقديرات أخرى للوزارات والجهات الحكومية بميزانية المصروفات المتكررة للسنتين الماليتين المذكورتين، بحيث يكون نصيب السنة المالية ٢٠٢١ مبلغ (٣٢,٦٤١,٠٠٠) دينار (اثنين وثلاثين مليوناً وستمائة وواحد وأربعين ألف دينار)، ونصيب السنة المالية ٢٠٢٢ مبلغ (٣١,١٥٤,٠٠٠) دينار (واحد وثلاثين مليوناً ومائة وأربعة وخمسين ألف دينار). وعلى الوزير إبلاغ مجلس الوزراء ومجلسي الشورى والنواب بتوزيعات هذه المبالغ، وإجراء التعديلات اللازمة على أرقام الميزانية المتكررة وفقاً لذلك.

#### مادة (١٠)

يُصدر وزير المالية والاقتصاد الوطني التعليمات اللازمة لتنفيذ هذه الميزانية في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون.

#### مادة (١١)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٧ شعبان ١٤٤٢هـ

الموافق: ٣٠ مارس ٢٠٢١م

جدول رقم (1) Table  
إجمالي الإيرادات والمصروفات العامة للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Total State Revenue & Expenditure for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
<b>Public Revenue</b>			<b>الإيرادات العامة</b>
Oil & Gas Revenue	1,551,919,000	1,538,122,000	إجمالي إيرادات النفط والغاز
Future Generations Reserve	(20,586,000)	(20,586,000)	احتياطي الاجيال القادمة
Net Oil & Gas Revenue	1,531,333,000	1,517,536,000	صافي إيرادات النفط والغاز
Non Oil Revenue	565,798,000	548,345,000	الإيرادات غير النفطية
National Bureau for Revenue	360,000,000	340,000,000	الجهاز الوطني للإيرادات
<b>Total Public Revenue</b>	<b>2,457,131,000</b>	<b>2,405,881,000</b>	<b>إجمالي الإيرادات العامة</b>
<b>Public Expenditure</b>			<b>المصروفات العامة</b>
Recurrent Expenditures for Ministries & Government Entities	1,965,175,000	1,959,787,000	المصروفات المتكررة للوزارات والجهات الحكومية
Government Subsidies	451,280,000	496,962,000	الدعم الحكومي المباشر
Reserve Budget	95,204,000	96,517,000	الاعتماد الاحتياطي
Government Debt Interest	757,000,000	708,000,000	فوائد الدين الحكومي
Expenditure Related to Corona Virus Covid-19	-	50,000,000	ميزانية التعامل مع فيروس كورونا Covid-19
Operating Costs for Securing Strategic Food Stockpiles	-	2,500,000	حساب التكاليف التشغيلية لتأمين مخزون الغذاء الاستراتيجي
<b>Total Recurrent Expenditure</b>	<b>3,268,659,000</b>	<b>3,313,766,000</b>	<b>مجموع المصروفات المتكررة</b>
Projects Expenditure	300,000,000	300,000,000	مصروفات المشاريع
<b>Total Public Expenditure</b>	<b>3,568,659,000</b>	<b>3,613,766,000</b>	<b>إجمالي المصروفات العامة</b>
Surplus / ( Deficit ) - Primary (Without Government Debt Interest)	(354,528,000)	(499,885,000)	الوفر / ( العجز ) - الأولي ( بدون فوائد الدين الحكومي )
<b>Surplus / ( Deficit ) - Overall</b>	<b>(1,111,528,000)</b>	<b>(1,207,885,000)</b>	<b>الوفر / ( العجز ) - الكلي</b>

جدول رقم (2) Table  
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Revenue by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	دينار اعتماد Budget 2021	البيان
Oil & Gas Revenue	1,531,333,000	1,517,536,000	إيرادات النفط والغاز
Net Oil & Gas Revenue	1,531,333,000	1,517,536,000	صافي إيرادات النفط والغاز
Revenue from National Bureau for Revenue	360,000,000	340,000,000	إيرادات الجهاز الوطني للإيرادات
National Bureau for Revenue	360,000,000	340,000,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Returns & Contributions from Government Investments	124,268,000	123,902,000	مساهمات وعوائد الاستثمارات الحكومية
Eskan Bank Return to Government	10,000,000	10,000,000	عوائد بنك الإسكان
Government Share from Labour Market Regulatory Authority Fees	25,868,000	25,668,000	حصة الحكومة من هيئة تنظيم سوق العمل
Government Returns from National Oil & Gas Holding Company	56,400,000	56,400,000	عوائد الشركة القابضة للنفط والغاز
Bahrain Mumtalakat Holding Company	20,000,000	20,000,000	عوائد شركة ممتلكات البحرين القابضة
Government Returns from Telecommunications Regulatory Authority	9,500,000	9,334,000	فوائد الحكومة من هيئة تنظيم الاتصالات
Government Returns From Central Bank of Bahrain	2,500,000	2,500,000	عوائد مصرف البحرين المركزي
General Public Services Sector	31,722,000	29,248,000	قطاع خدمات الإدارة العامة
Ministry of Foreign Affairs	2,105,000	2,105,000	وزارة الخارجية
Information & Egovernment Authority	3,734,000	3,734,000	هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية
Survey & Land Registration Bureau	14,539,000	14,254,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
Real Estate Regulatory Authority	604,000	592,000	مؤسسة التنظيم العقاري
Bahrain Institute for Public Administration	289,000	278,000	معهد الإدارة العامة
Tender Board	751,000	731,000	مجلس المناقصات والمزايدات
Miscellaneous Revenue	9,700,000	7,554,000	إيرادات متنوعة

جدول رقم (2) Table  
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Revenue by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	دينار اعتماد Budget 2021	البيان
<b>Public Order and Safety Sector</b>	<b>272,347,000</b>	<b>260,814,000</b>	قطاع النظام العام وشئون السلامة العامة
Ministry of Interior	120,178,000	119,276,000	وزارة الداخلية
Customs Affairs	120,000,000	110,000,000	شئون الجمارك
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	32,162,000	31,531,000	وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
Constitutional Court	7,000	7,000	المحكمة الدستورية
<b>Economic Affairs and Infrastructure Sector</b>	<b>92,510,000</b>	<b>91,444,000</b>	قطاع الشئون الاقتصادية والبنية التحتية
Ministry of Transportation & Telecommunications	50,831,000	50,831,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Ministry of Industry, Commerce & Tourism	34,606,000	33,668,000	وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Works Affairs)	5,661,000	5,550,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (شئون الأشغال)
Economic Development Board	276,000	271,000	مجلس التنمية الاقتصادية
Bahrain Internet Exchange	833,000	833,000	بدالة انترنت البحرين
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Urban Planning & Development Authority)	303,000	291,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (هيئة التخطيط والتطوير العمراني)
<b>Environmental Protection Sector</b>	<b>1,319,000</b>	<b>1,271,000</b>	قطاع حماية البيئة
Supreme Council for the Environment	1,319,000	1,271,000	المجلس الأعلى للبيئة
<b>Housing and Community Amenities Sector</b>	<b>6,433,000</b>	<b>5,315,000</b>	قطاع الإسكان ومرافق المجتمع
Ministry of Housing	35,000	35,000	وزارة الإسكان
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Municipalities Affairs)	6,398,000	5,280,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (شئون البلديات)
<b>Health Sector</b>	<b>34,513,000</b>	<b>33,842,000</b>	قطاع الصحة
Ministry of Health	32,212,000	31,586,000	وزارة الصحة
National Health Regulatory Authority	2,301,000	2,256,000	الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية

جدول رقم (2) Table  
الإيرادات العامة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Revenue by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	دينار اعتماد Budget 2021	البيان
<b>Youth, Culture and Media Sector</b>	<b>1,509,000</b>	<b>1,352,000</b>	<b>قطاع الشباب والثقافة والإعلام</b>
Ministry of Youth & Sport Affairs	140,000	131,000	وزارة شؤون الشباب والرياضة
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	359,000	230,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Ministry of Information Affairs	1,010,000	991,000	وزارة شؤون الإعلام
<b>Education Sector</b>	<b>1,177,000</b>	<b>1,157,000</b>	<b>قطاع التعليم</b>
Ministry of Education	472,000	463,000	وزارة التربية والتعليم
Bahrain Polytechnic	699,000	688,000	بوليتكنك البحرين
Education & Training Quality Authority	6,000	6,000	هيئة جودة التعليم والتدريب
<b>Total</b>	<b>2,457,131,000</b>	<b>2,405,881,000</b>	<b>الإجمالي</b>

جدول رقم (3) Table  
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
General Public Services Sector	206,451,000	205,909,000	قطاع خدمات الإدارة العامة
The Court of H.R.H The Prime Minister	16,962,000	16,919,000	ديوان صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء
Office of First Deputy Prime Minister	3,208,000	3,208,000	مكتب النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء
Office of First Deputy Prime Minister (National Communication Center)	1,565,000	1,486,000	مكتب النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء (مركز الاتصال الوطني)
Deputy Prime Minister	702,000	694,000	نائب رئيس مجلس الوزراء
Deputy Prime Minister	705,000	698,000	نائب رئيس مجلس الوزراء
Deputy Prime Minister	653,000	646,000	نائب رئيس مجلس الوزراء
Deputy Prime Minister	584,000	576,000	نائب رئيس مجلس الوزراء
Advisor to the Prime Minister	268,000	265,000	مستشار رئيس مجلس الوزراء
Advisor to the Prime Minister for Economic Affairs	264,000	263,000	مستشار رئيس مجلس الوزراء للشؤون الاقتصادية
Ministry of Cabinet Affairs	669,000	665,000	وزارة شؤون مجلس الوزراء
General Secretariat Cabinet Affairs	1,060,000	1,049,000	الأمانة العامة لمجلس الوزراء
Legislation & Legal Opinion Commission	2,162,000	2,144,000	هيئة التشريع والرأي القانوني
Ministry of Shura Council & Representatives Council Affairs	1,271,000	1,254,000	وزارة شؤون مجلسي الشورى والنواب
Shura Council	8,946,000	8,946,000	مجلس الشورى
Representatives Council	10,235,000	10,235,000	مجلس النواب
Council Representative's Election Executive Committee	1,200,000	-	اللجنة التنفيذية لانتخابات مجلس النواب
National Audit Court	5,078,000	5,078,000	ديوان الرقابة المالية والإدارية
Ministry of Finance and National Economy	8,929,000	8,806,000	وزارة المالية والاقتصاد الوطني
National Bureau for Revenue	4,745,000	4,699,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Ministry of Foreign Affairs	34,157,000	34,412,000	وزارة الخارجية
Contribution to GCC	10,220,000	10,220,000	نصيب البحرين في مجلس التعاون
Contribution to United Nations	3,360,000	3,230,000	اشتراكات ومساهمات في منظمات الأمم المتحدة
Contributions to Arab & Islamic Organizations	1,000,000	1,000,000	اشتراكات ومساهمات في المنظمات العربية والإسلامية
Civil Service Bureau	5,972,000	5,889,000	ديوان الخدمة المدنية
Information & E-government Authority	12,519,000	12,293,000	هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية

جدول رقم (3) Table 3  
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD	BD	البيان
	اعتماد Budget 2022	اعتماد Budget 2021	
Survey & Land Registration Bureau	5,434,000	5,372,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
Tender Board	1,220,000	1,208,000	مجلس المناقصات والمزايدات
National Institution for Human Rights	780,000	780,000	المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان
Bahrain Institute for Public Administration	1,771,000	1,749,000	معهد الإدارة العامة
Bahrain Institute for Political Development	1,114,000	1,092,000	معهد البحرين للتنمية السياسية
High Council for Islamic Affairs	3,244,000	3,180,000	المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية
Sunni Awqaf	2,809,000	2,765,000	الأوقاف السننية
Ja'afari Awqaf	2,809,000	2,765,000	الأوقاف الجعفرية
Bait Al-Qur'an	75,000	75,000	بيت القرآن
Risk Financing	350,000	350,000	تمويل الأخطار
Government Grants	700,000	700,000	مساعدات حكومية
Miscellaneous Commitments	17,000,000	17,000,000	التزامات متنوعة
Other Estimations for Line Ministries & Government Agencies	31,154,000	32,641,000	تقديرات اخرى للوزارات والجهات الحكومية
AIBB Capital Contribution from Bahrain	1,557,000	1,557,000	مساهمة مملكة البحرين في البنك الآسيوي للإستثمار في البنية التحتية
<b>Defence Sector</b>	<b>523,360,000</b>	<b>523,360,000</b>	<b>قطاع الدفاع</b>
Ministry of Defence	474,952,000	474,952,000	وزارة الدفاع
General Commission for the Higher Defence Council	6,434,000	6,434,000	الأمانة العامة لمجلس الدفاع الأعلى
National Guard	41,974,000	41,974,000	الحرس الوطني
<b>Public Order and Safety Sector</b>	<b>439,747,000</b>	<b>439,581,000</b>	<b>قطاع النظام العام وشئون السلامة العامة</b>
Ministry of Interior	354,023,000	354,023,000	وزارة الداخلية
Governorates	4,156,000	4,156,000	المحافظات
National Intelligence Agency	33,314,000	33,314,000	جهاز المخابرات الوطني
Customs Affairs	16,067,000	16,067,000	شئون الجمارك
Supreme Judicial Council	13,188,000	13,188,000	المجلس الأعلى للقضاء
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	13,484,000	13,350,000	وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف
Administrative Organization for Public Prosecution	3,366,000	3,334,000	الجهاز الإداري للنيابة العامة
Constitutional Court	2,149,000	2,149,000	المحكمة الدستورية

جدول رقم (3) Table  
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
<b>Economic Affairs and Infrastructure Sector</b>	<b>115,236,000</b>	<b>159,735,000</b>	<b>قطاع الشؤون الاقتصادية والبنية التحتية</b>
Economic Development Board	5,680,000	5,692,000	مجلس التنمية الاقتصادية
Ministry of Industry, Commerce & Tourism	8,452,000	8,365,000	وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
Ministry of Labour & Social Development	12,714,000	12,564,000	وزارة العمل والتنمية الاجتماعية
Labour Market Regulatory Authority	8,439,000	8,336,000	هيئة تنظيم سوق العمل
Ministry of Oil	191,000	189,000	وزارة النفط
National Oil & Gas Authority	1,555,000	1,542,000	الهيئة الوطنية للنفط والغاز
Ministry of Electricity & Water Affairs	238,000	235,000	وزارة شؤون الكهرباء والماء
Electricity & Water Authority	-	48,000,000	هيئة الكهرباء والماء
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Works Affairs)	40,021,000	39,787,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (شئون الأشغال)
Ministry of Transportation & Telecommunications	28,498,000	28,501,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Bahrain International Air Show	3,121,000	551,000	معرض البحرين الدولي للطيران
Bahrain Internet Exchange	1,302,000	1,298,000	بدالة انترنت البحرين
Bahrain Center for Strategic, International and Energy Studies	1,278,000	1,278,000	مركز البحرين للدراسات الاستراتيجية والدولية والطاقة
Future Generation Reserve Council	2,318,000	1,979,000	ال جهاز التنفيذي والإداري لمجلس احتياطي الأجيال القادمة
National Authority for Space Sciences	550,000	544,000	الهيئة الوطنية لعلوم الفضاء
Sustainable Energy Authority	879,000	874,000	هيئة الطاقة المستدامة
<b>Environmental Protection Sector</b>	<b>5,212,000</b>	<b>5,167,000</b>	<b>قطاع حماية البيئة</b>
Supreme Council for the Environment	4,712,000	4,667,000	المجلس الأعلى للبيئة
The National Initiative for Agricultural Development	500,000	500,000	المبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراعي
<b>Housing and Community Amenities Sector</b>	<b>14,285,000</b>	<b>14,279,000</b>	<b>قطاع الإسكان ومرافق المجتمع</b>
Ministry of Housing	4,255,000	4,174,000	وزارة الإسكان
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Municipalities Affairs)	6,790,000	6,727,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (شئون البلديات)
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Urban Planning & Development Authority)	2,332,000	2,476,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (هيئة التخطيط والتطوير العمراني)
Municipality Councils	612,000	612,000	المجالس البلدية
Real Estate Regulatory Authority	296,000	290,000	مؤسسة التنظيم العقاري
<b>Health Sector</b>	<b>297,895,000</b>	<b>298,302,000</b>	<b>قطاع الصحة</b>
Supreme Council for Health	1,247,000	1,244,000	المجلس الأعلى للصحة



جدول رقم (3) Table  
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD	BD	البيان
	اعتماد Budget 2022	اعتماد Budget 2021	
Ministry of Health	216,884,000	217,319,000	وزارة الصحة
National Health Regulatory Authority	2,461,000	2,436,000	الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية
King Hamad University Hospital	34,544,000	34,544,000	مستشفى الملك حمد الجامعي
Mohammed bin Khalifa Al Khalifa Cardiac Center	18,694,000	18,694,000	مركز محمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب
Bahrain Oncology Center	23,865,000	23,865,000	مركز البحرين للأورام
Expenditure Account For Emergency Cases & Treatment Costs for Bahrainis Abroad	200,000	200,000	حساب نفقات علاج إصابات الحوادث والحالات الطارئة للمواطنين بالخارج
<b>Youth, Culture and Media Sector</b>	<b>54,189,000</b>	<b>53,911,000</b>	<b>قطاع الشباب والثقافة والإعلام</b>
Ministry of Youth & Sport Affairs	9,983,000	9,950,000	وزارة شؤون الشباب والرياضة
General Secretariat for Youth & Sports High Council	12,351,000	12,339,000	الأمانة العامة للمجلس الأعلى للشباب والرياضة
Rashed Club for Equestrian & Horse Racing	1,904,000	1,904,000	نادي راشد للفروسية وسباق الخيل
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	7,126,000	7,078,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Isa Cultural Center	1,221,000	1,221,000	مركز عيسى الثقافي
King Hamad Global Center for Peaceful Co-Existence	931,000	931,000	مركز الملك حمد العالمي للتعايش السلمي
Isa Award for Service to Humanity	830,000	830,000	جائزة عيسى لخدمة الإنسانية
Ministry of Information Affairs	19,652,000	19,467,000	وزارة شؤون الإعلام
The High Authority of Media & Communication	191,000	191,000	الهيئة العليا للإعلام والاتصال
<b>Education Sector</b>	<b>324,526,000</b>	<b>320,951,000</b>	<b>قطاع التعليم</b>
Ministry of Education	266,966,000	265,751,000	وزارة التربية والتعليم
Education & Training Quality Authority	3,784,000	3,742,000	هيئة جودة التعليم والتدريب
University of Bahrain	38,882,000	38,465,000	جامعة البحرين
Bahrain Teachers College	6,400,000	4,600,000	كلية البحرين للمعلمين
Bahrain Polytechnic	8,494,000	8,393,000	بوليتكنك البحرين

جدول رقم (3) Table  
المصروفات المتكررة حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Recurrent Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
Social Protection Sector	435,554,000	435,554,000	قطاع الحماية الاجتماعية
National Social Fund	19,100,000	19,100,000	الصندوق الاجتماعي الوطني
Social Welfare Fund	21,500,000	21,500,000	صندوق الضمان الاجتماعي
Obligations and Subsidies for Retirement Systems	19,000,000	19,000,000	الالتزامات ومبالغ الدعم لأنظمة التقاعد
Improve the Standard of Living for Retirees Allowance	132,000,000	132,000,000	علاوة تحسين مستوى المعيشة للمتقاعدين
Government Share in Pension Schemes	800,000	800,000	حصة ومساهمة الحكومة في أنظمة التقاعد
Reduce Cost of Living for Families	128,000,000	128,000,000	دعم الاسر محدودة الدخل
Alimony Fund	250,000	250,000	صندوق النفقة
Food Subsidies	35,904,000	35,904,000	إعانة المواد الغذائية
The Government's Share in Unemployment Insurance	18,000,000	18,000,000	حصة الحكومة في نظام التأمين ضد التعطل
Housing Programme Support (Rent Allowance)	57,000,000	57,000,000	دعم برنامج الاسكان (علاوة الإيجار)
Housing Programme Support (Housing Loans Reduction)	4,000,000	4,000,000	دعم برنامج الاسكان (تخفيض الاقساط السكنية)
<b>Total Recurrent Expenditure for Ministries, Government entities, and accounts</b>	<b>2,416,455,000</b>	<b>2,456,749,000</b>	<b>إجمالي المصروفات المتكررة للوزارات والجهات الحكومية والحسابات</b>
Reserve Budget	95,204,000	96,517,000	الإعتماد الاحتياطي
Government Debt Interest	757,000,000	708,000,000	فوائد الدين الحكومي
Expenditure Related to Corona Virus Covid-19		50,000,000	ميزانية التعامل مع فيروس كورونا Covid-19
Operating Costs for Securing Strategic Food Stockpiles	-	2,500,000	حساب التكاليف التشغيلية لتأمين مخزون الغذاء الاستراتيجي
<b>Total Recurrent Expenditure</b>	<b>3,268,659,000</b>	<b>3,313,766,000</b>	<b>إجمالي المصروفات المتكررة</b>

ملحق جدول رقم (3) Attachment to Table (3)  
بيانات الدعم الحكومي المباشر للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Government Subsidies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
Electricity & Water Authority	-	48,000,000	هيئة الكهرباء والماء
University of Bahrain	38,882,000	38,465,000	جامعة البحرين
Bahrain Teachers College	6,400,000	4,600,000	كلية البحرين للمعلمين
Bahrain Polytechnic	8,494,000	8,393,000	بوليتكنك البحرين
National Social Fund	19,100,000	19,100,000	الصندوق الاجتماعي الوطني
Social Welfare Fund	21,500,000	21,500,000	صندوق الضمان الاجتماعي
Improve the Standard of Living for Retirees Allowance	132,000,000	132,000,000	علاوة تحسين مستوى المعيشة للمتقاعدين
Reduce Cost of Living for Families	128,000,000	128,000,000	دعم الاسر محدودة الدخل
Food Subsidies	35,904,000	35,904,000	إعانة المواد الغذائية
Housing Programme Support (Rent Allowance)	57,000,000	57,000,000	دعم برنامج الاسكان (علاوة الإيجار)
Housing Programme Support (Housing Loans Reduction)	4,000,000	4,000,000	دعم برنامج الاسكان (تخفيض القساط السكنية)
<b>Total</b>	<b>451,280,000</b>	<b>496,962,000</b>	<b>الإجمالي</b>

جدول رقم (4) Table  
مصرفات المشاريع حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Project Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
<b>General Public Services Sector</b>	<b>96,718,000</b>	<b>95,443,000</b>	<b>قطاع خدمات الإدارة العامة</b>
Office of First Deputy Prime Minister	4,000,000	4,000,000	مكتب النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء
Ministry of Finance and National Economy	1,200,000	1,000,000	وزارة المالية والاقتصاد الوطني
Ministry of Foreign Affairs	1,500,000	1,200,000	وزارة الخارجية
Civil Service Bureau	100,000	100,000	ديوان الخدمة المدنية
Information & E-government Authority	2,200,000	2,000,000	هيئة المعلومات والحكومة الالكترونية
Survey & Land Registration Bureau	800,000	900,000	جهاز المساحة والتسجيل العقاري
National Bureau for Revenue	1,200,000	2,800,000	الجهاز الوطني للإيرادات
Tender Board	90,000	90,000	مجلس المناقصات والمزايدات
High Council for Islamic Affairs	300,000	300,000	المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية
Various Capital Projects	85,228,000	82,920,000	المشاريع الرأسمالية المصنفة
National Authority for Space Sciences	100,000	133,000	الهيئة الوطنية لعلوم الفضاء
<b>Defence Sector</b>	<b>2,500,000</b>	<b>2,500,000</b>	<b>قطاع الدفاع</b>
National Guard	2,500,000	2,500,000	الحرس الوطني
<b>Public Order and Safety Sector</b>	<b>12,200,000</b>	<b>12,500,000</b>	<b>قطاع النظام العام وشؤون السلامة العامة</b>
Ministry of Interior	9,000,000	9,000,000	وزارة الداخلية
Customs Affairs	2,600,000	2,900,000	شؤون الجمارك
Supreme Judicial Council	100,000	100,000	المجلس الأعلى للقضاء
Ministry of Justice, Islamic Affairs & Awqaf	200,000	200,000	وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف
Administrative Organization for Public Prosecution	300,000	300,000	الجهاز الإداري للنسابة العامة
<b>Economic Affairs and Infrastructure Sector</b>	<b>55,382,000</b>	<b>60,457,000</b>	<b>قطاع الشؤون الاقتصادية والبنية التحتية</b>
Economic Development Board	9,000,000	9,000,000	مجلس التنمية الاقتصادية
Ministry of Industry, Commerce & Tourism	2,500,000	2,500,000	وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
Ministry of Labour & Social Development	200,000	200,000	وزارة العمل والتنمية الاجتماعية
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Works Affairs)	39,000,000	40,000,000	وزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني (شؤون الأشغال)
Ministry of Transportation & Telecommunications	4,000,000	5,000,000	وزارة المواصلات والاتصالات
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Urban Planning & Development Authority)	400,000	400,000	وزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني (هيئة التخطيط والتطوير العمراني)
Future Generation Reserve Council	282,000	282,000	الجهاز التنفيذي والإداري لمجلس احتياطي الأجيال القادمة
Ministry of Electricity & Water Affairs	-	3,075,000	وزارة شؤون الكهرباء والماء
<b>Environmental Protection Sector</b>	<b>300,000</b>	<b>300,000</b>	<b>قطاع حماية البيئة</b>
Supreme Council for the Environment	300,000	300,000	المجلس الأعلى للبيئة

جدول رقم (4) Table  
مصرفات المشاريع حسب الوزارات والجهات الحكومية للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Project Expenditure by Ministries & Government Agencies for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
<b>Housing and Community Amenities Sector</b>	<b>103,800,000</b>	<b>98,800,000</b>	<b>قطاع الإسكان ومرافق المجتمع</b>
Ministry of Housing	100,000,000	95,000,000	وزارة الإسكان
Ministry of Works, Municipalities Affairs & Urban Planning (Municipalities Affairs)	3,800,000	3,800,000	وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني (شئون البلديات)
<b>Health Sector</b>	<b>5,800,000</b>	<b>6,000,000</b>	<b>قطاع الصحة</b>
Supreme Council for Health	1,800,000	2,000,000	المجلس الأعلى للصحة
Ministry of Health	4,000,000	4,000,000	وزارة الصحة
<b>Youth, Culture and Media Sector</b>	<b>16,100,000</b>	<b>16,800,000</b>	<b>قطاع الشباب والثقافة والإعلام</b>
Ministry of Youth & Sport Affairs	4,300,000	4,300,000	وزارة شئون الشباب والرياضة
Bahrain Authority for Culture & Antiquities	7,800,000	8,500,000	هيئة البحرين للثقافة والآثار
Ministry of Information Affairs	4,000,000	4,000,000	وزارة شئون الاعلام
<b>Education Sector</b>	<b>7,200,000</b>	<b>7,200,000</b>	<b>قطاع التعليم</b>
Ministry of Education	4,800,000	4,800,000	وزارة التربية والتعليم
University of Bahrain	1,600,000	1,600,000	جامعة البحرين
Bahrain Polytechnic	800,000	800,000	بوليتكنك البحرين
<b>Total</b>	<b>300,000,000</b>	<b>300,000,000</b>	<b>الإجمالي</b>

جدول رقم (5) Table  
إيرادات ومصروفات البلديات وأمانة العاصمة للسنتين الماليتين 2021 و 2022  
Revenue & Expenditure of Municipalities & Capital Secretariat for the Fiscal Years 2021 & 2022

Description	BD اعتماد Budget 2022	BD اعتماد Budget 2021	البيان
Total Municipalities & Capital Secretariat Revenue	105,000,000	100,000,000	إجمالي إيرادات البلديات وأمانة العاصمة
Municipalities & Capital Secretariat Recurrent Expenditure	53,593,000	52,393,000	المصروفات المتكررة للبلديات وأمانة العاصمة
Municipalities & Capital Secretariat Projects Expenditure	22,000,000	22,000,000	مصروفات المشاريع للبلديات وأمانة العاصمة
Total Municipalities & Capital Secretariat Expenditure	75,593,000	74,393,000	إجمالي مصروفات البلديات وأمانة العاصمة

مرسوم رقم (٤٢) لسنة ٢٠٢١  
بإنشاء بعثة دبلوماسية لمملكة البحرين  
لدى دولة إسرائيل

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين.  
بعد الاطلاع على الدستور،  
وعلى القانون رقم (٣٧) لسنة ٢٠٠٩ في شأن السلك الدبلوماسي والقنصلي، المعدل  
بالقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠١٤، وعلى الأخص المادة (٢) منه،  
وبناءً على اقتراح وزير الخارجية،  
وبعد موافقة مجلس الوزراء،

رسمنا بالآتي:

المادة الأولى

تُنشأ بعثة دبلوماسية لمملكة البحرين لدى دولة إسرائيل.

المادة الثانية

على وزير الخارجية تنفيذ هذا المرسوم، ويعمل به من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة  
الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

رئيس مجلس الوزراء

سلمان بن حمد آل خليفة

وزير الخارجية

عبد اللطيف بن راشد الزياني

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٧ شعبان ١٤٤٢هـ

الموافق: ٣٠ مارس ٢٠٢١م

مرسوم رقم (٤٣) لسنة ٢٠٢١  
بتعيين رئيس للبعثة الدبلوماسية لمملكة البحرين  
لدى دولة إسرائيل

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين.  
بعد الاطلاع على الدستور،  
وعلى القانون رقم (٣٧) لسنة ٢٠٠٩ في شأن السلك الدبلوماسي والقنصلي، المعدل  
بالقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠١٤،  
وبناءً على ترشيح وزير الخارجية،  
وبعد موافقة مجلس الوزراء،

رسمنا بالآتي:

المادة الأولى

يُعين السفير خالد يوسف الجلاهمة رئيساً للبعثة الدبلوماسية لمملكة البحرين لدى دولة  
إسرائيل.

المادة الثانية

على وزير الخارجية تنفيذ أحكام هذا المرسوم، ويُعمل به من تاريخ صدوره، ويُنشر في  
الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

رئيس مجلس الوزراء  
سلمان بن حمد آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:  
بتاريخ: ١٧ شعبان ١٤٤٢هـ  
الموافق: ٣٠ مارس ٢٠٢١م



## وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

قرار رقم (٢٠) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تعيين مجلس إدارة مؤقت لجمعية ساعد الخيرية

وزير العمل والتنمية الاجتماعية:  
بعد الاطلاع على قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وتعديلاته،

وعلى القرار رقم (١٨) لسنة ٢٠١٧ بشأن الترخيص بتسجيل جمعية ساعد الخيرية، وعلى النظام الأساسي لجمعية ساعد الخيرية، وإستناداً إلى مذكرة إدارة دَعَم المنظمات الأهلية المؤرخة في ٢١/٣/٢٠٢١ والثابتة فيها مخالفات وتجاوزات الجمعية للمواد (٣٢، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٦) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩، وعدم عقد اجتماع الجمعية العمومية ومجلس الإدارة، وعدم انتخاب مجلس إدارة للجمعية،

وعملاً بنص المادة (٢٣) من المرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ المشار إليه، وضمناً لحسن سير العمل بجمعية ساعد الخيرية، وبناءً على عرض الوكيل المساعد لتنمية المجتمع،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

- يُعيّن مجلس إدارة مؤقت لجمعية ساعد الخيرية لمدة ثمانية أشهر برئاسة السيدة/ خلود صالح علي صالح الخنه، وعضوية كل من:
- فتحية محمد عبد الله جناحي.
  - هند محمد عبد الرحمن محمد.
  - إلهام إبراهيم نور الدين يوسف نور الدين.
  - مريم جاسم محمد حسن شويطر.
  - هند كمال إبراهيم اللّحّام.
  - آسيا محمد صالح البستكي.
  - مريم حمد الشيخ محمد الشيخ.
  - خلود صالح جاسم العطاوي.
  - عزة سيد محفوظ أحمد.
  - صالحه حمد راشد الرميحي.

**مادة (٢)**

تكون للمجلس المؤقت الاختصاصات المقررة لمجلس الإدارة وفقاً لأحكام قانون الجمعيات والأندية الاجتماعية والثقافية والهيئات الخاصة العاملة في ميدان الشباب والرياضة والمؤسسات الخاصة، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ١٩٨٩ والنظام الأساسي للجمعية.

**مادة (٣)**

على القائمين بالعمل في الجمعية أن يبادروا بتسليم مجلس الإدارة المؤقت جميع أموال الجمعية وسجلاتها ودفاترها ومستنداتها.

**مادة (٤)**

يُعدُّ مجلس الإدارة المؤقت تقريراً مفصلاً يقدّم لوزارة العمل والتنمية الاجتماعية بشأن أوضاع الجمعية، متضمناً أمورها المالية خلال العامين الماضيين، ومقترحاته لإصلاحها وتطوير وتنظيم العمل بها وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما، وذلك خلال ستة أشهر من تاريخ العمل بهذا القرار.

**مادة (٥)**

يدعو مجلس الإدارة المؤقت الجمعية العمومية إلى اجتماع يُعقد قبل انتهاء المدة المحددة بالمادة رقم (١) من هذا القرار بشهر على الأقل بعد موافقة الوزارة، وأن يعرض عليها تقريراً مفصلاً عن حالة الجمعية. وتنتخب الجمعية العمومية مجلس الإدارة الجديد في الجلسة ذاتها بعد اتخاذ الإجراءات الخاصة بترشيح أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لأحكام القانون والنظام الأساسي المشار إليهما.

**مادة (٦)**

على وكيل الوزارة تنفيذ هذا القرار، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير العمل والتنمية الاجتماعية

جميل بن محمد علي حميدان

صدر بتاريخ: ٧ شعبان ١٤٤٢هـ

الموافق: ٢١ مارس ٢٠٢١م

## وزارة المواصلات والاتصالات

قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢١  
 باستبدال الجدول رقم (٤) (الرسوم العامة) المرافق  
 للقرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦ بشأن تحديد وتنظيم رسوم الطيران المدني  
 ورسم خدمات المغادرين عن طريق الجو

وزير المواصلات والاتصالات:

بعد الاطلاع على القرار رقم (١) لسنة ٢٠٠٩ بشأن الترخيص لشركة مطار البحرين  
 القيام بأعمال إدارة وتشغيل مطار البحرين الدولي،  
 وعلى القرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦ بشأن تحديد وتنظيم رسوم الطيران المدني ورسم  
 خدمات المغادرين عن طريق الجو، المعدل بالقرار رقم (٣) لسنة ٢٠٢٠،  
 وبناءً على عرض وكيل الوزارة لشؤون الطيران المدني،  
 وبعد موافقة مجلس الوزراء،

قرر الآتي:

المادة الأولى

يُستبدل بالجدول رقم (٤) (الرسوم العامة) المرافق للقرار رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٦ بشأن  
 تحديد وتنظيم رسوم الطيران المدني ورسم خدمات المغادرين عن طريق الجو، الجدول الآتي:

الجدول (٤)

الرسوم العامة

رقم	الرسم	القيمة
	رسوم خدمات أمن الطيران:	
	تصاريح دخول المطار	
	إصدار التصريح المدمج للجهات الحكومية والهيئات والبعثات الدبلوماسية لمدة عامين:	
١	رسوم إصدار التصريح.	٢٠ ديناراً
	رسوم التجديد كل عامين.	٢٠ ديناراً
	رسوم إصدار تصريح بدل فاقد.	٢٠ ديناراً
	رسوم عدم إرجاع التصريح.	٢٠ ديناراً
	رسوم تأخير تجديد التصريح.	١٠ دنائير

	إصدار تصريح مدمج للجهات الحكومية والهيئات والبعثات الدبلوماسية لمدة عام:	
١٥ ديناراً	رسوم إصدار التصريح.	٢
١٥ ديناراً	رسوم تجديد التصريح كل عام.	
١٥ ديناراً	رسوم إصدار تصريح بدل فاقد.	
٢٠ ديناراً	رسوم عدم إرجاع التصريح.	
١٠ دنانير	رسوم تأخير تجديد التصريح.	
	إصدار رخص عضو قيادة الطائرة:	٣
٢٠ ديناراً	رسوم إصدار الترخيص.	
٢٠ ديناراً	رسوم تجديد الترخيص.	
٤٠ ديناراً	رسوم إصدار ترخيص بدل فاقد.	
٤٠ ديناراً	رسوم عدم إرجاع الترخيص.	
١٥ ديناراً	رسوم تأخير تجديد الترخيص.	

- تعفى من رسوم تصاريح دخول المطار جميع الأجهزة الحكومية العاملة بالمطار والتي تصدر لها هذه التصاريح لممارسة أعمالها.

### المادة الثانية

على وكيل شئون الطيران المدني تنفيذ أحكام هذا القرار، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير المواصلات والاتصالات

كمال بن أحمد محمد

صدر بتاريخ: ١٥ شعبان ١٤٤٢هـ

الموافق: ٢٨ مارس ٢٠٢١م

## وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

## قرار رقم (٥٨) لسنة ٢٠٢١

بشأن تنظيم استيراد وتداول الملابس والمستلزمات والمعدات  
والتجهيزات العسكرية والأمنية

وزير الصناعة والتجارة والسياحة:

بعد الاطلاع على قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦،  
وتعديلاته،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٨٢ بشأن قانون قوات الأمن العام، وتعديلاته،  
وعلى قانون التجارة الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٧) لسنة ١٩٨٧، وتعديلاته،  
وعلى قانون الحرس الوطني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٠، المعدل  
بالمرسوم بقانون رقم (٣٨) لسنة ٢٠٠٢،

وعلى قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ بالموافقة على النظام (القانون) الموحد  
للجمارك لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،

وعلى قانون قوة دفاع البحرين الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٢) لسنة ٢٠٠٢،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٥ بشأن السجل التجاري، المعدل بالمرسوم  
بقانون رقم (٥٢) لسنة ٢٠١٨،

وعلى القرار رقم (٦١) لسنة ٢٠١٦ بشأن تنظيم استيراد الأقمشة الخاصة باللباس  
العسكري للحرس الوطني،  
وبناءً على عرض وكيل الوزارة،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يُحظر بغير ترخيص من الجهات العسكرية والأمنية المختصة في مملكة البحرين (قوة  
دفاع البحرين، قوات الأمن العام، الحرس الوطني) مزاوله أي من الأنشطة الآتية:  
١- استيراد أو بيع أو تداول أو تصنيع أو إنتاج أو ترويج أي من الملابس أو الأقمشة - الواردة  
في الملحق المرافق لهذا القرار - أو الشارات أو الرتب أو العلامات الرسمية العسكرية أو  
ما يماثلها مما يرتديه أو يحمله العسكريون من منتسبي هذه الجهات العسكرية والأمنية

المختصة، أو خياطة الزي العسكري الرسمي لأي من هذه الجهات أو مستلزماته سواء كان هذا الزي جديداً أو مستعملاً أو كان سليماً أو معيباً.

٢- ممارسة أعمال التجارة أو التداول أو الترويج لأي من المستلزمات أو المعدات أو التجهيزات العسكرية والأمنية وما يماثلها وكذلك الأنشطة الخاصة بشركات الخدمات الدفاعية.

وفي حال قيام أي من الجهات العسكرية أو الأمنية بالتعاقد المباشر مع شركة أو محل تجاري لمزاولة أي من الأنشطة المذكورة في البندين السابقين، يكتفي حينها بالحصول على الترخيص من الجهة العسكرية أو الأمنية المعنية فقط، على أن يكون الترخيص في حدود النشاط المتعاقد عليه وللمدة والكمية المحددة في العقد.

#### مادة (٢)

يحظر نقل ملكية السجلات التجارية المقيدة في السجل التجاري والمتعلقة بأي من الأنشطة المنصوص عليها في المادة (١) من هذا القرار لدى الوزارة المعنية بشؤون التجارة حتى بطريق الإرث إلا بعد أخذ موافقة الجهات العسكرية والأمنية المختصة.

#### مادة (٣)

يلتزم المرخص له بممارسة أي من الأنشطة المنصوص عليها في المادة (١) من هذا القرار، بمسك سجلات منظمة ومتسلسلة تدون فيها كافة بيانات المعاملات التي تمت وتاريخها، وفقاً لما تقرره الجهات العسكرية والأمنية المعنية بهذا الشأن.

#### مادة (٤)

على كافة المرخص لهم بممارسة أي من الأنشطة المنصوص عليها في المادة (١) من هذا القرار، توفيق أوضاعهم وفقاً لأحكام هذا القرار خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ العمل به.

#### مادة (٥)

تُطبق على جميع المخالفين لأحكام هذا القرار العقوبات المنصوص عليها في القوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

**مادة (٦)**

يُلغى القرار رقم (٦١) لسنة ٢٠١٦ بشأن استيراد الأقمشة الخاصة باللباس العسكري للحرس الوطني، كما يُلغى كل نص يخالف أحكام هذا القرار.

**مادة (٧)**

على وكيل الوزارة والمعنيين - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الصناعة والتجارة والسياحة  
زايد بن راشد الزياني

صدر بتاريخ: ١٩ شعبان ١٤٤٢هـ  
الموافق: ١ أبريل ٢٠٢١م

ملحق الأقمشة العسكرية



قوة دفاع البحرين







بدلة العمل لتسلاح البحرية الملكي البحريني



الحرس الوطني

## وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني

قرار رقم (٦٨) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تصنيف وتعديل حدود عدد من العقارات  
في منطقة بني جمرة - مجمع ٥٤١/٥٣٩

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني:  
بعد الاطلاع على قانون تنظيم المباني، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٣) لسنة ١٩٧٧،  
وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٢٠) منه،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (٢) لسنة ١٩٩٤ بشأن التخطيط العمراني، ولائحته التنفيذية  
الصادرة بالقرار رقم (١) لسنة ١٩٩٤،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ بشأن تقسيم الأراضي المعدة للتعمير والتطوير،  
ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٥٦) لسنة ٢٠٠٩، وتعديلاتها،  
وعلى قانون البلديات، الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠٠١، وتعديلاته، ولائحته  
التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٢، وتعديلاتها،  
وعلى القانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٥ بتعديل بعض أحكام المراسيم بقوانين بشأن استملاك  
الأراضي للمنفعة العامة، وتنظيم المباني، والتخطيط العمراني، وتقسيم الأراضي المعدة للتعمير  
والتطوير، وإشغال الطرُق العامة،  
وعلى القانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٩ بشأن استملاك العقارات للمنفعة العامة،  
وعلى المرسوم رقم (٥٠) لسنة ٢٠١٩ بإعادة تنظيم شئون الأشغال وشئون البلديات في  
وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني،  
وعلى الاشتراطات التنظيمية للتعمير بمختلف المناطق في المملكة، الصادرة بالقرار رقم  
(٢٨) لسنة ٢٠٠٩، المعدل بالقرار رقم (٥٥) لسنة ٢٠١٦،  
وبعد العرّض على المجلس البلدي لبلدية المنطقة الشمالية،  
وبعد موافقة اللجنة العليا للتخطيط العمراني،  
وبناءً على الدراسات الاجتماعية والعمرانية والتخطيطية للمنطقة،  
وبناءً على عرّض الرئيس التنفيذي لهيئة التخطيط والتطوير العمراني،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يصنّف العقاران رقم ٥٠٢٢٧٣٨ ورقم ٥٠٢٩٠٥٥ ضمن تصنيف مناطق السكن

المتصل ب (RHB)، وتعدّل حدود تصنيف العقارات رقم ٠٥٠٢٢٧٢٤ ورقم ٠٥٠٢٢٧٣٢ ورقم ٠٥٠٢٠٩٠٤ ضمن تصنيف مناطق السكن المتصل ب (RHB) الكائنة في منطقة بني جمرة مجمع ٥٣٩/٥٤١ وفقاً لما هو وارد في الخارطة المرافقة لهذا القرار، وتطبّق عليها الاشتراطات التنظيمية للتعمير الواردة في قرار رئيس مجلس الوزراء رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

#### مادة (٢)

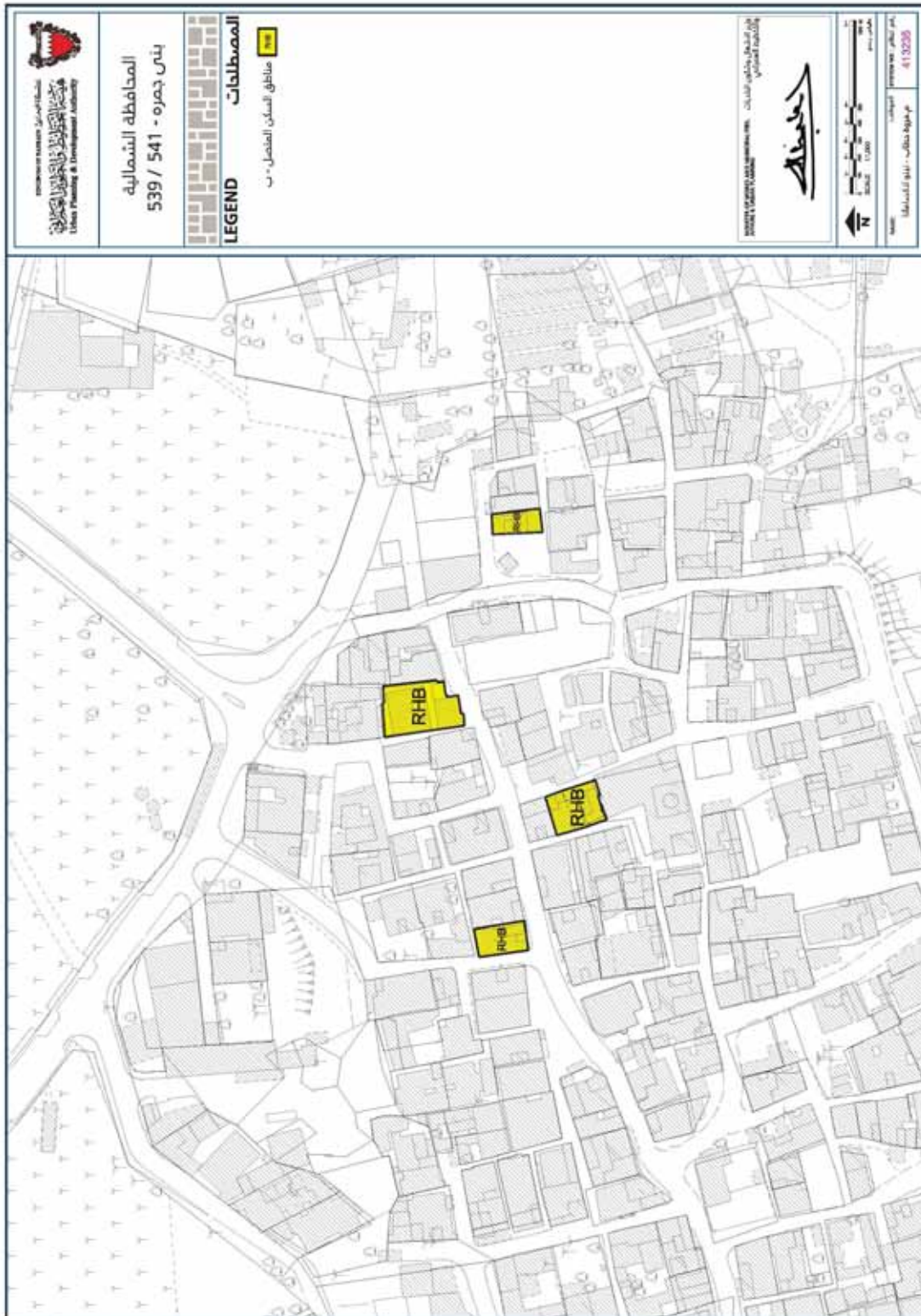
يلغى كل نص يتعارض مع هذا القرار.

#### مادة (٣)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني  
عصام بن عبدالله خلف

صدر بتاريخ: ١ شعبان ١٤٤٢هـ  
الموافق: ١٤ مارس ٢٠٢١م



## مصرف البحرين المركزي

### قرار رقم (١) لسنة ٢٠٢١

### بإعادة تشكيل مجلس إدارة معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية

رئيس مجلس إدارة مصرف البحرين المركزي:

بعد الاطلاع على قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية، الصادر بالقانون رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦، وتعديلاته،

وعلى النظام الأساسي لمعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية الصادر بالقرار رقم (٢) لسنة ٢٠١٧،

وعلى القرار رقم (٣) لسنة ٢٠١٧ بتشكيل مجلس إدارة معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية،

وبناءً على عرض محافظ مصرف البحرين المركزي،

#### قرر الآتي:

#### المادة الأولى

يُشكّل مجلس إدارة معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية من محافظ مصرف البحرين المركزي رئيساً وعضوية الأشخاص المذكورين في المادة الثانية من هذا القرار.

#### المادة الثانية

يُعَيّن الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاءً في مجلس إدارة معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية، وتكون مدة عضويتهم أربع سنوات قابلة للتجديد لمدد أخرى:

- السيد / خالد حمد الحمد
- السيد / مراد علي مراد
- السيد / أشرف عدنان بسيسو
- السيد / ياسر تقي البحارنة
- السيد / عدنان أحمد يوسف
- السيد / عبد الحكيم يعقوب الخياط
- السيد / جان كريستوف دوران

- السيدة/ إيناس إسماعيل أسيري
- الدكتور/ خالد سعيد كعوان
- السيد/ يحيى نور الدين
- السيدة/ تالا عبدالرحمن فخرو
- السيدة/ نجلاء محمد الشيراوي

### المادة الثالثة

على الإدارات المختصة بمصرف البحرين المركزي ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية - كل من فيما يخصه - تنفيذ هذا القرار ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

رئيس مجلس إدارة مصرف البحرين المركزي  
حسن خليفة الجلاهمة

صدر بتاريخ: ١٥ شعبان ١٤٤٢هـ  
الموافق: ٢٨ مارس ٢٠٢١م

## مصرف البحرين المركزي

## قرار رقم (٨) لسنة ٢٠٢١

بشأن إلغاء ترخيص بنك قطاع جملة (ووفقاً للمبادئ الإسلامية)  
المنوح لبنك الاستثمار الدولي ش.م.ب (مقفلة)  
ومنح ترخيص جديد لشركة أعمال استثمارية فئة ١

محافظ مصرف البحرين المركزي:

بعد الاطلاع على قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية، الصادر بالقانون رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦، وتعديلاته، وعلى اللائحة رقم (١) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الخدّمات الخاضعة لرقابة مصرف البحرين المركزي، وتعديلاتها، وبناءً على توصية لجنة التراخيص،

## قرر الآتي:

## مادة (١)

يُلغى ترخيص بنك قطاع جملة (ووفقاً للمبادئ الإسلامية) المنوح لبنك الاستثمار الدولي ش.م.ب (مقفلة) والمسجل تحت السجل التجاري رقم (٥١٨٦٧).

## مادة (٢)

يُمنح ترخيص شركة استثمار فئة ١ إلى (شركة أجياد كابيتال ش.م.ب مقفلة).

## مادة (٣)

يُعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

محافظ مصرف البحرين المركزي

رشيد محمد المعراج

صدر بتاريخ: ١٦ شعبان ١٤٤٢هـ

الموافق: ٢٩ مارس ٢٠٢١م



الإعلانات الصادرة تطبيقاً لقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن  
الرسوم والنماذج الصناعية  
إعلان رقم (٨) لسنة ٢٠٢١

- استناداً إلى القانون المذكور أعلاه ننشر بهذا الإعلان التفاصيل التالية فيما يختص بطلبات التصميمات الصناعية التي تم إيداعها، والطلبات التي تم نقل ملكيتها. وسيشتمل النشر على البيانات التالية:
- ١- الرقم المسلسل للطلب .
  - ٢- اسم الطالب وعنوانه.
  - ٣- تاريخ تقديم الطلب.
  - ٤- وصف الأداة التي قدم طلب التسجيل من أجلها .
  - ٥- تصنيف لوكارنو للرسوم والنماذج الصناعية المتعلق بالطلب .
  - ٦- اسم وعنوان الوكيل المفوض لتسجيل التصميم في مملكة البحرين.

مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٢

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣

وصف طلب التصميم: زجاجة عطر

التصنيف: ٠١-٠٩

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٣

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣

وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر

التصنيف: ٠٣-٠٩

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و.  
عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،  
منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٤  
اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري  
عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت  
تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣  
وصف طلب التصميم: زجاجة عطر  
التصنيف: ٠٩-٠١

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و.  
عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،  
منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٥  
اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري  
عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت  
تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣

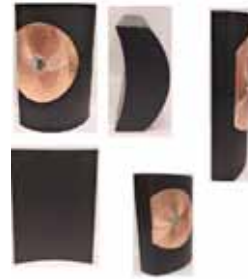
وصف طلب التصميم: زجاجة عطر

التصنيف: ٠٩-٠١

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٦

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣

وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر

التصنيف: ٠٩-٠٣

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٧

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري  
 عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
 قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت  
 تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣  
 وصف طلب التصميم: زجاجة عطر  
 التصنيف: ٠١-٠٩

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و.  
 عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،  
 منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٨  
 اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري  
 عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
 قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت  
 تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٣  
 وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر  
 التصنيف: ٠٣-٠٩

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و.  
 عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،  
 منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٧٩

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤

وصف طلب التصميم: زجاجة عطر

التصنيف: ٠٩-٠١

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٨٠

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤

وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر

التصنيف: ٠٩-٠٣

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،  
منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٨١

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤

وصف طلب التصميم: زجاجة عطر

التصنيف: ٠١-٠٩

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و.

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٨٢

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
 قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت  
 تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤  
 وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر  
 التصنيف: ٠٣-٠٩  
 اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و  
 عنوانه: شقة ٨٠٤ ، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨ ،  
 منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين



رقم الطلب: ب ت / ١٧٨٣  
 اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري  
 عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤  
 قسيمة - رقم ١٣٤ ، الكويت  
 تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤  
 وصف طلب التصميم: زجاجة عطر  
 التصنيف: ٠١-٠٩  
 اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و  
 عنوانه: شقة ٨٠٤ ، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨ ،  
 منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين





رقم الطلب: ب ت / ١٧٨٤

اسم الطالب : عبدالعزيز سعود جابر عبد الله الظفيري

عنوانه : الكويت - طريق سعد عبد الله ٠٠٠٠ شارع - ١٣٤

قسيمة - رقم ١٣٤، الكويت

تاريخ تقديم الطلب: ٢٠٢١/٠٣/٠٤

وصف طلب التصميم: صندوق لزجاجة عطر

التصنيف: ٠٩-٠٣

اسم الوكيل المفوض: جاه للملكية الفكرية ش.ش.و

عنوانه: شقة ٨٠٤، مبنى رقم ٢٧٩٥ طريق ٢٨٣٥ مجمع ٤٢٨،

منطقة السيف، المنامة، مملكة البحرين

رقم الدعوى: ١٣/٢٠٢١/غرفة

## إعلان بلائحة دعوى وبموعد حضور اجتماع إدارة دعوى

المدعي: بنك البحرين والكويت، وكيله المحامي الأستاذ المحامي أحمد عبدالرحمن الذكير.  
عنوانه: مكتب ٥٤، مبنى ٤١٩، طريق ١٧٠٥، المنامة ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين.

المدعى عليها الأولى: شركة جي بي زاخريادس أوفرسيز ليتمتد.

آخر عنوان معلوم لها: شقة ٣٤، مبنى ٢٥٣٤، طريق ٨٥٥، مجمع ٦٠٨، واديان، مملكة البحرين.  
المدعى عليه الثاني: ستيفانوس زاخريادس.

آخر عنوان معلوم له: شقة ٣٤، مبنى ٢٥٣٤، طريق ٨٥٥، مجمع ٦٠٨، واديان، مملكة البحرين.  
المدعى عليه الثالث: جورجيس زاخريادس.

آخر عنوان معلوم له: شقة ٣٤، مبنى ٢٥٣٤، طريق ٨٥٥، مجمع ٦٠٨، واديان، مملكة البحرين.  
الطلبات في لائحة الدعوى:

يلتمس المدعي من عدالة الهيئة الموقرة الحكم له بالطلبات الآتية:

أولاً: الأمر بصفة مستعجلة بمخاطبة مصرف البحرين المركزي بطلب التعميم على حسابات المدعى عليهم في كافة البنوك العاملة في مملكة البحرين في حدود المبلغ المطالب به مع الرسوم القضائية.

ثانياً: الأمر بصفة مستعجلة بمخاطبة جهاز المساحة والتسجيل العقاري بطلب الحجز على أية عقارات مسجلة باسم المدعى عليهم في مملكة البحرين.

ثالثاً: الحكم بإلزام المدعى عليهم بالتضامن والتكافل فيما بينهم بأن يدفعوا للمدعي مبلغاً مقداره ٦،٢٦١،٠١٤/٤٦٣ دينار (ستة ملايين ومائتان وواحد وستون ألفاً وأربعة عشر ديناراً واربعمئة وثلاثة وستون فلساً فقط) والفائدة بواقع ١٠٪ من تاريخ الاستحقاق وحتى السداد التام.

رابعاً: الحكم بإلزام المدعى عليهم بأن يدفعوا للمدعي الرسوم والمصاريف ومقابل أتعاب المحاماة.

تعلن غرفة البحرين لتسوية المنازعات للمدعى عليهم المذكورين أنفاً بطلبات لائحة الدعوى وبموعد حضور الاجتماع الأول لإدارة الدعوى والمقرر عقده بتاريخ ٧ أبريل ٢٠٢١ عند الساعة: ١٢:٠٠ ظهراً، وذلك بمقر الغرفة، وعنوانها: بناية البارك بلازا، القاعة رقم ٢، الطابق

الثالث، مبنى ٢٤٧، شارع ١٧٠٤، المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين، وذلك عملاً بالقرار رقم (٦٥) لسنة ٢٠٠٩ بإصدار لائحة إجراءات تسوية المنازعات التي تختص بها غرفة البحرين لتسوية المنازعات بموجب الفصل الأول من الباب الثاني من المرسوم بقانون رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٩، ليعلم.

مدير الدعوى

لدى غرفة البحرين لتسوية المنازعات

رقم الدعوى: ٢٠٢١/٧/غرفة

## إعلان بجدول المواعيد رقم ٢ المحرر بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١

المدعية: شركة إنفستريد ش.م.ب مقفلة، وكيلتها المحامية الأستاذة زينب مسلم غانم.  
عنوانها: مكتب ٧١، مبنى ١١٣، طريق ٣٨٣، المنامة ٣١٦، مملكة البحرين.  
المدعى عليه الأول: المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب. وكيلاه المحامي الأستاذ حاتم شريف الزعبي والمحامي الأستاذ حامد عبدالرحمن آل محمود.  
عنوانهما: برج المصرف العالمي، الطابق ١٦، مبنى ١٤١١، طريق ٤٦٢٦، مجمع ٣٤٦، منطقة مرفأ البحرين المالي.  
المدعى عليها الثانية: توريد فايننس كوربوريشن سويس ليمتد.  
المدعى عليها الثالثة: توريد فايننس كوربوريشن يوروب ج م ب ه أند كوك ج.  
المدعى عليه الرابع: حسين بسران.  
المدعى عليه الخامس: مرات سلاك.  
المدعى عليه السادس: سارو كفيان.  
المدعى عليه السابع: كرمين كوملا.  
آخر عنوان معلوم للمدعى عليهم من الثاني وحتى السابع: Monschauer Strabe ١، ٤٠٥٤٩، Dusseldorf, Germany.

جدول المواعيد رقم ٢ المحرر بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١:

١. الاجتماع الأول بتاريخ ٧ مارس ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهراً والمحدد لتسليم أطراف الدعوى جدول مواعيد إدارة الدعوى وإبداء الآراء حوله، وبدء الأجل للأطراف لتقديم كافة الأمور المتعلقة بالدعوى وإثباتها، من خلال تقديم مذكرات وأدلة وطلبات بإجراءات الإثبات بالإضافة لأية طلبات أخرى.
٢. تاريخ ٢٨ مارس ٢٠٢١ عند الساعة ٤:٠٠ عصرًا هونهاية الأجل لتقديم اتفاق الأطراف على اختيار أعضاء هيئة تسوية النزاع (هذا أجل وليس اجتماعاً).
٣. الاجتماع الثاني بتاريخ ٦ أبريل ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهراً، نهاية الأجل لتقديم المدعى عليهم مذكرة الرد على لائحة الدعوى، ونهاية الأجل لرد الدعوى والدفع بعدم قبولها.
٤. الاجتماع الثالث بتاريخ ١٣ أبريل ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهراً، نهاية الأجل لتقديم المدعى الرد على مذكرة المدعى عليهم المقدمة في الاجتماع الثاني، ونهاية الأجل لتقديم

نص القانون الأجنبي الواجب التطبيق مع الترجمة.

٥. تاريخ ٢٠ أبريل ٢٠٢١ عند الساعة ٤:٠٠ عصرًا هو نهاية الأجل لتقديم طلبات الإدخال والدعوى المتقابلة والطلبات العارضة (هذا أجل وليس اجتماعاً).
  ٦. الاجتماع الرابع بتاريخ ٢٧ أبريل ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهرًا، نهاية الأجل لتقديم المدعى عليهم الرد على مذكرة المدعى المقدم في الاجتماع الثالث، ونهاية الأجل لتقديم مذكرات الرد حول كافة طلبات الإدخال والدعوى المتقابلة والطلبات العارضة (إن وُجدت)، ونهاية الأجل لتقديم تقارير الخبراء وجميع المستندات.
  ٧. الاجتماع الخامس بتاريخ ٤ مايو ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهرًا، نهاية الأجل لتقديم كافة طلبات إجراءات الإثبات، ونهاية الأجل لتقديم مذكرات الرد حول تقارير الخبراء وجميع المستندات.
  ٨. الاجتماع السادس بتاريخ ١١ مايو ٢٠٢١ عند الساعة ١٢:٠٠ ظهرًا، نهاية الأجل لتبادل مذكرات الرد حول كافة طلبات إجراءات الإثبات، ولإعلان الأطراف بموعد الجلسة الأولى أمام الهيئة.
- تعلن غرفة البحرين لتسوية المنازعات للمدعى عليهم من الثانية وحتى السابع المذكورين آنفًا بجدول مواعيد إدارة الدعوى المحرر بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢١ في الدعوى رقم ٢٠٢١/٧ وذلك عملاً بالقرار رقم (٦٥) لسنة ٢٠٠٩ بإصدار لائحة إجراءات تسوية المنازعات التي تختص بها غرفة البحرين لتسوية المنازعات بموجب الفصل الأول من الباب الثاني من المرسوم بقانون رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٩، ليعلم.

مدير الدعوى

لدى غرفة البحرين لتسوية المنازعات

## إعلان

رقم التأديب: ٣٦/تأديب/٢٠٢٠ والمستأنف تحت رقم ٣٢/تأديب استئنافي/٢٠٢٠  
المقامة من: وزير العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف (بصفته).  
ضد: المحامية فاطمة محمد السني.

أصدر مجلس تأديب المحامين بجلسته المنعقدة بتاريخ ١٤/١٢/٢٠٢٠م قراره، وجاء منطوقه كالتالي: ”قرر المجلس معاقبة المحامية المدعى عليها بعقوبة الوقف عن مزاولة المهنة لمدة سنة“. وأصدر مجلس تأديب المحامين الاستئنافي بجلسته المنعقدة بتاريخ ٣٠/٣/٢٠٢١م قراره، وجاء منطوقه كالتالي: ”قرر المجلس التأديبي للمحامين الاستئنافي قبول الطعن على القرار شكلاً وفي الموضوع بتعديل القرار المستأنف والاكتفاء بعقوبة الوقف عن مزاولة المهنة لمدة شهر، وبإلزام المستأنفة بالمصروفات“.

مجلس تأديب المحامين

## وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

## إعلانات إدارة التسجيل

إعلان رقم (٣٤٧) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ ليلي أحمد خليل المريخي، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (مطعم الوسمي)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٥٣٥٩، طالبة تحويل الفرع العاشر من المؤسسة والمسمى (معجناتي) إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ١,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: محمد عيسى عبدالله محمد الذواودي، و .PADICHARAYEIL AMMAD

إعلان رقم (٣٤٨) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ منى السيد أحمد علوي أحمد عبدالله، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (الطباخ للمواد الغذائية)، المسجلة بموجب القيد رقم ٥٦١٢٢، طالبة تحويل الفرع الخامس من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٢,٠٠٠ (ألفين) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: منى السيد أحمد علوي أحمد عبدالله، وأمل إبراهيم عبد الحسين عباس عبد الحسين.

إعلان رقم (٣٤٩) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ بتول السيد علي سعيد علي، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (فرونت لاين لخدمات السيارات)، المسجلة بموجب القيد

رقم ١٤٠٧٠٨ ، طالبة تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥٠٠ (خمسمائة) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: بتول السيد علي سعيد علي، و chockalingam .venugopal

**إعلان رقم (٣٥٠) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ زهراء عيد أحمد حسن، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (ماكس برو للتجارة العامة)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠١٣١٨-٤١٠ طالبة تحويل فرع من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٩,٠٠٠ (تسعة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: زهراء عيد أحمد حسن، وأحمد عبد الله أحمد يوسف الصائغ، وعمر يوسف حوري.

**إعلان رقم (٣٥١) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة تضامن**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ فاطمة محمد إبراهيم براحمين، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (الهواء الذهبي للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٢٦٦٩ طالبة تحويل الفرع رقم ١٦ من المؤسسة إلى شركة تضامن قائمة بمفردها، وبرأسمال مقداره ٥٠٠ (خمسمائة) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: فاطمة محمد إبراهيم مورامبودي بيذا براحمين، و .MUHAMMAD ASGHAR

**إعلان رقم (٣٥٢) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ رباب عبدالمهدي صالح حسن آل ربيع، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (المني لكي الملابس)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٠٤١٢، طالبة تحويل الفرع الثامن من المؤسسة والمسمى (المستشار للتجارة) إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: رباب عبدالمهدي صالح حسن آل ربيع، و NOUSHAD KALARY KANDY.



**إعلان رقم (٣٥٣) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد / خالد عباد عبده أحمد، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (خالد عباد عبده أحمد)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٦٢٨٥، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٢٠,٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: خالد عباد عبده أحمد، و MOHAMMED ASHIF MOHAMED و PANDIKASALA MOHAMED ASHRAF، و MOHAMED MUSTAFA PANDIKASALA MOHAMED و .ASHRAF AHAMAD SIRAJ MEEPURY.

**إعلان رقم (٣٥٤) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية**  
**إلى فرع بشركة ذات مسئولية محدودة قائمة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها الشيخ حمود سلمان أحمد حمود آل خليفة مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (كفتريا شاطئ نصف القمر)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٩٦٨٦، طالباً تحويل الفرع الثامن من المؤسسة والمسمى (برادات وخباز فلوة) إلى فرع بالشركة ذات المسئولية المحدودة المسماة (مجموعة برادات سمسم ذ.م.م) المسجلة بموجب القيد رقم ٩١٧٥٠.

**إعلان رقم (٣٥٥) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل فروع من مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة / مهرة سلطان عبدالله الشمالان، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (أسرار هناء سوبر ماركت)، المسجلة بموجب القيد رقم ٤٧٩٩٥، طالبة تحويل الفروع أرقام ٤ و ٥ و ١٦ من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من إبراهيم محمد سعد عيد، و KANJIRATHINGAL KUNJU MOHAMED MOIDEEN KUTTY.

**إعلان رقم (٣٥٦) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل فرعين من مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد / عباس محمد إبراهيم

حسن عنان، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (إثبات للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٤٩١٧٢، طالباً تحويل الفرعين الرابع والسابع من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٢٠،٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: عباس محمد إبراهيم حسن عنان، و .KISHORKUMAR PERINGATHARA KRISHNANKUTTY

**إعلان رقم (٣٥٧) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها الورثة الشرعيون للسيد/ يوسف نجم يوسف عبدالله، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (نجم للمقاولات إن إي إس تي)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٨٦٤، طالبين تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥،٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من الوريثين: منيرة محمد أحمد جاسم، ونادر محمد أحمد عبداللطيف، وذلك بناءً على تنازل عدد من الورثة عن نصيبهم للوريثين المذكورين. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (٣٥٨) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (سوبر ساين للرياضة والترفيه)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٣٩٦٧٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٢٠،٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: حذيفة يحيى ناصر علي السالمي، وحصه ناصر محمد الفاضل.

**إعلان رقم (٣٥٩) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل فرع من شركة ذات مسئولية محدودة**  
**إلى شركة تضامن**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها الشركاء في الشركة ذات المسئولية المحدودة التي تحمل اسم (عالم العصر للخدمات ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٠٩٤٠٩، طالبين تحويل الفرع الثاني من الشركة والمسمى (عالم العصر للتكنولوجيا)، إلى شركة تضامن، وبرأسمال

مقداره ١٠,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: MUHAMMAD AAMIR، و AROOJ AAMIR. فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة مشفوعاً بالمستندات المؤيدة والمبررة للاعتراض خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

**إعلان رقم (٣٦٠) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد / أحمد شريف محمد أحمدي، صاحب المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (آي إس آي تكنولوجيس)، المسجلة بموجب القيد رقم ١١٩١٥٨ طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وتسجل باسم المالك نفسه.

**إعلان رقم (٣٦١) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد / حسين محمد سعيد علي الجشي، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (راينوتاير)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٠٨٦٢، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١٠,٠٠٠ (عشرة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: حسين محمد سعيد علي الجشي، وأحمد عيسى جاسم علي زيد عبدالله.

**إعلان رقم (٣٦٢) لسنة ٢٠٢١**  
**بشأن تحويل مؤسسة فردية**  
**إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد / أحمد علي راشد علي مهنا البوعيين، صاحب المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (أدوار للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ٨٢٤٠٨، طالباً تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٢,٠٠٠ (الفين) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: راشد علي راشد علي مهنا البوعيين، و SUHAIL AMBALATH VEETIL KAKKARAMBATH.

**إعلان رقم (٣٦٣) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل فرع من مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدمت إليها السيدة/ رباب عبد المهدي صالح حسن آل ربيع، مالكة المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (مفروشات عيدان)، المسجلة بموجب القيد رقم ٢٠٤١٢، طالبة تحويل التاسع من المؤسسة إلى شركة ذات مسئولية محدودة قائمة بذاتها، وبرأسمال مقداره ٢,٠٠٠ (ألفين) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: رباب عبدالمهدي صالح حسن ال ربيع، و NOORUL AMIN ABDULMANAN.

**إعلان رقم (٣٦٤) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل شركة ذات مسئولية محدودة  
إلى شركة توصية بسيطة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها مكتب قيومجي واسليم للمحاماة والعقود والاستشارات القانونية، نيابة عن الشركاء في الشركة ذات المسئولية المحدودة التي تحمل اسم (سيرينا للمقاولات الميكانيكية والكهربائية ذ.م.م)، المسجلة بموجب القيد رقم ١٧٤١٥٧-١، طالبين تغيير الشكل القانوني للشركة وذلك بتحويلها إلى شركة توصية بسيطة، وذلك بعد تنازلهم عن الشركة الأصلية، وبرأسمال مقداره ٢٠,٠٠٠ (عشرون ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم كل من: منى محمد مصطفى اسليم، و SHAJI DEVARAJ.

**إعلان رقم (٣٦٥) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد/ جاسم علي يعقوب محمد الكليب، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (جاسم الكليب للمقاولات)، المسجلة بموجب القيد رقم ١-٢٧٩٩٤، طالبا تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ١,٠٠٠ (ألف) دينار بحريني، وتسجل باسم المالك نفسه.

**إعلان رقم (٣٦٦) لسنة ٢٠٢١  
بشأن تحويل مؤسسة فردية  
إلى شركة ذات مسئولية محدودة**

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بأنه قد تقدم إليها السيد/ حسن عبدالجليل حسن راشد أحمد راشد، مالك المؤسسة الفردية التي تحمل اسم (جولد دست للتنظيفات)، المسجلة بموجب القيد رقم ١-٩٧٥٧٤، طالبا تغيير الشكل القانوني للمؤسسة وذلك بتحويلها إلى شركة ذات مسئولية محدودة، وبرأسمال مقداره ٥,٠٠٠ (خمسة آلاف) دينار بحريني، وتسجل باسم شركة بوارج للمقاولات ذ.م.م.